

**Repubblica Tunisina**  
**CENTRO D'ARBITRATO INTERNO**  
**ED INTERNAZIONALE "AL-INSAF"**  
**RUE DE LA MOSQUEE CITE TAIEB M' HIRI**  
**AL OUINA ROUTE DE LA MARSA -2045 TUNISI**  
[www.al-insaf.com.tn](http://www.al-insaf.com.tn)



Statistiche delle cause definite “con l’applicazione della legge” dai Tribunali arbitrali patrocinati dal Centro d’Arbitrato Interno ed Internazionale “AL-INSAF”, sul livello Interno ed Internazionale, pari al **92%** fino al mese di **dicembre 2010**, con specifica dell’anno di iscrizione a ruolo. Le statistiche specificano l’esito (**esecuzione o meno**) delle sentenze arbitrali pronunciate sul merito delle controversie d’arbitrato interno ai sensi dell’art. 33 Comma 4 del Codice dell’Arbitrato e espongono il riconoscimento di sentenze d’arbitrato internazionale in seguito alla domanda di una delle parti o al rigetto dell’impugnazione da parte del Tribunale giudiziario competente ai sensi degli artt. 78 e 80 dello stesso Codice. Le sentenze rese esecutive costituiscono il **76%**. Si indicano, inoltre, le altre sentenze che non hanno avuto alcun esito (**rimaste tali e quali**) per causa di rigetto del ricorso o per nullità di procedura o per archiviazione o di non luogo a procedere, che costituiscono il **06%**.

Gli originali delle sentenze arbitrali sul merito vengono depositate nei termini legali presso le cancellerie dei Tribunali competenti con copia dell’accordo sull’arbitrato.

Numero della Causa	Data di incarico	Data della definizione della causa	Durata della definizione della controversia (Giorni)	Modo di di risoluzione	Data di deposito del lodo al Tribunale statale competente	Decisione del Tribunale statale circa l’esecutorietà o il riconoscimento delle sentenze arbitrali e dei lodi pronunciati sul merito e circa l’esecuzione forzata degli stessi
<b>Diverse tipologie di controverse definite dai collegi arbitrati dal Centro d’Arbitrato Interno ed Internazionale “Al-Insaf” con l’applicazione della legge, durante l’anno 1996-1997.</b>						
03	24/09/1996	28/12/1996	34	Con l’applicazione della legge	22/01/1997	Con esecuzione forzata
04	14/02/1997	30/05/1997	106	Con l’applicazione della legge	05/06/1997	Con esecuzione forzata
05	14/05/1997	14/05/1997	01	Con l’applicazione della legge	23/05/1997	Con esecuzione forzata
06	03/06/1997	03/06/1997	01	Con l’applicazione della legge	05/06/1997	Con esecuzione forzata
08	04/07/1997	04/07/1997	01	Con l’applicazione della legge	11/07/1997	Con esecuzione forzata
09	08/08/1997	08/08/1997	01	Con l’applicazione della legge	16/08/1997	Con esecuzione forzata
10	15/08/1997	30/04/1998	258	Con l’applicazione della legge	06/05/1997	Con esecuzione forzata
11	23/08/1997	13/09/1997	20	Con l’applicazione della legge	17/09/1997	Con esecuzione forzata
12	20/08/1997	20/08/1997	01	Con l’applicazione della legge	25/08/1997	Con esecuzione forzata
13	23/08/1997	06/09/1997	13	Con l’applicazione della legge	10/09/1997	Con esecuzione forzata
<b>Diverse tipologie di controverse definite dai collegi arbitrati dal Centro d’Arbitrato Interno ed Internazionale “Al-Insaf” con l’applicazione della legge, durante l’anno 1998.</b>						

15	06/12/1997	20/04/1998	135	Con l'applicazione della legge	23/04/1998	Con escuzione forzata
16	23/01/1998	23/03/1998	60	Con l'applicazione della legge	27/03/1998	Con escuzione forzata
17	20/04/1998	20/05/1998	30	Con l'applicazione della legge	28/05/1998	Con escuzione forzata
18	08/06/1998	18/06/1998	10	Con l'applicazione della legge	26/06/1998	Con escuzione forzata
19	10/07/1998	10/07/1998	01	Con l'applicazione della legge	20/07/1998	Con escuzione forzata
20	19/08/1998	19/08/1998	01	Con l'applicazione della legge	24/08/1998	Con escuzione forzata
21	05/11/1998	01/12/1998	26	Con l'applicazione della legge	05/12/1998	Con escuzione forzata
<b>Diverse tipologie di controversie definite dai collegi arbitrati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "Al-Insaf" con l'applicazione della legge, durante l'anno 1999.</b>						
22	20/05/1999	27/05/1999	07	Con l'applicazione della legge	07/06/1999	Tale quale
23	31/12/1999	31/12/1999	01	Con l'applicazione della legge	14/01/1999	Con escuzione forzata
25	13/02/1999	20/02/1999	07	Con l'applicazione della legge	26/02/1999	Con escuzione forzata
26	06/03/1999	17/04/1999	42	Con l'applicazione della legge	24/04/1999	Con escuzione forzata
27	06/03/1999	05/06/1999	92	Con l'applicazione della legge	17/06/1999	Rigetto
30	25/03/1999	25/03/1999	01	Con l'applicazione della legge	02/04/1999	Tale quale
31	05/04/1999	05/04/1999	01	Con l'applicazione della legge	24/04/1999	Tale quale
32	30/04/1999	08/06/1999	68	Con l'applicazione della legge	16/06/1999	Con escuzione forzata
33	20/05/1999	27/05/1999	07	Con l'applicazione della legge	07/06/1999	Con escuzione forzata
34	20/05/1999	05/06/1999	35	Con l'applicazione della legge	16/06/1999	Con escuzione forzata
35	12/06/1999	12/06/1999	01	Con l'applicazione della legge	16/06/1999	Con escuzione forzata
36	12/06/1999	12/06/1999	01	Con l'applicazione della legge	16/06/1999	Con escuzione forzata
37	09/07/1999	16/07/1999	05	Con l'applicazione della legge	30/07/1999	Con escuzione forzata
39	09/07/1999	06/08/1999	27	Con l'applicazione della legge	17/08/1999	Con escuzione forzata
40	16/08/1999	10/09/1999	24	Con l'applicazione della legge	20/09/1999	Con escuzione forzata
41	23/09/1999	20/10/1999	27	Con l'applicazione della legge	04/11/1999	Con escuzione forzata
42	23/09/1999	20/10/1999	27	Con l'applicazione della legge	04/11/1999	Con escuzione forzata
43	06/10/1999	11/10/1999	05	Con l'applicazione della legge	20/10/1999	Con escuzione forzata
45	23/11/1999	25/01/2001	63	Con l'applicazione della legge	31/01/2000	Con escuzione forzata
46	17/12/1999	17/12/1999	01	Con l'applicazione della legge	23/12/2000	Tale quale
47	17/12/1999	17/12/1999	01	Con l'applicazione della legge	23/12/2000	Con escuzione forzata
<b>Diverse tipologie di controversie definite dai collegi arbitrati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "Al-Insaf" con l'applicazione della legge, durante l'anno 2000.</b>						
48	10/01/2000	10/01/2000	01	Con l'applicazione della legge	14/01/2000	Con escuzione forzata
49	11/01/2000	11/01/2000	01	Con l'applicazione della legge	14/01/2000	Con escuzione forzata
50	10/01/2000	25/01/2000	15	Con l'applicazione della legge	31/01/2000	Tale quale
51	20/01/2000	25/01/2000	05	Con l'applicazione della legge	31/01/2000	Con escuzione forzata
52	14/03/2000	15/04/2000	02	Con l'applicazione della legge	28/04/2000	Con escuzione forzata
53	13/05/2000	08/06/2000	25	Con l'applicazione della legge	13/07/2000	Con escuzione forzata
56	13/06/2000	24/06/2000	12	Con l'applicazione della legge	30/06/2000	Tale quale
57	13/06/2000	13/06/2000	01	Con l'applicazione della legge	26/06/2000	Tale quale
58	06/07/2000	02/08/2000	26	Con l'applicazione della legge	05/08/2000	Tale quale
59	20/07/2000	31/07/2000	11	Con l'applicazione della legge	05/08/2000	Con escuzione forzata
60	20/08/2000	26/09/2000	36	Con l'applicazione della legge	28/09/2000	Tale quale
61	26/08/2000	26/08/2000	01	Con l'applicazione della legge	31/08/2000	Con escuzione forzata
62	23/09/2000	11/10/2000	18	Con l'applicazione della legge	12/10/2000	Con escuzione forzata
63	07/10/2000	04/11/2000	27	Con l'applicazione della legge	06/11/2000	Con escuzione forzata
64	16/09/2000	25/09/2000	09	Con l'applicazione della legge	28/09/2000	Con escuzione forzata
65	21/10/2000	24/10/2000	03	Con l'applicazione della legge	30/10/2000	Con escuzione forzata
66	28/10/2000	31/10/2000	03	Con l'applicazione della legge	14/11/2000	Rigetto
67	11/11/2000	11/11/2000	01	Con l'applicazione della legge	14/11/2000	Con escuzione forzata
68	22/12/2000	25/12/2000	03	Con l'applicazione della legge	05/18/2000	Con escuzione forzata
69	16/12/2000	16/12/2000	01	Con l'applicazione della legge	21/12/2000	Tale quale
70	23/12/2000	23/12/2000	01	Con l'applicazione della legge	25/12/2000	Con escuzione forzata
71	25/12/2000	04/01/2001	09	Con l'applicazione della legge	05/01/2000	Tale quale
72	23/12/2000	23/12/2000	01	Con l'applicazione della legge	25/12/2000	Con escuzione forzata
<b>Diverse tipologie di controversie definite dai collegi arbitrati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "Al-Insaf" con l'applicazione della legge, durante l'anno 2001.</b>						

75	27/02/2001	27/03/2001	30	Con l'applicazione della legge	11/04/2001	Tale quale
76	10/03/2001	13/03/2001	03	Con l'applicazione della legge	15/03/2001	Con escuzione forzata
77	10/03/2001	13/03/2001	03	Con l'applicazione della legge	15/03/2001	Con escuzione forzata
78	16/03/2001	23/03/2001	07	Con l'applicazione della legge	06/04/2001	Con escuzione forzata
79	16/03/2001	04/04/2001	18	Con l'applicazione della legge	06/04/2001	Con escuzione forzata
80	04/04/2001	05/05/2001	31	Con l'applicazione della legge	17/05/2001	Con escuzione forzata
81	17/04/2001	05/05/2001	18	Con l'applicazione della legge	17/05/2001	Con escuzione forzata
82	21/04/2001	10/05/2001	29	Con l'applicazione della legge	17/05/2001	Con escuzione forzata
84	25/04/2001	05/05/2001	10	Con l'applicazione della legge	08/05/2001	Con escuzione forzata
85	15/05/2001	23/05/2001	08	Con l'applicazione della legge	24/05/2001	Con escuzione forzata
87	10/07/2001	16/07/2001	06	Con l'applicazione della legge	30/07/2001	Rigetto
88	10/07/2001	06/10/2001	88	Con l'applicazione della legge	19/10/2001	Con escuzione forzata
89	10/09/2001	22/09/2001	12	Con l'applicazione della legge	24/09/2001	Con escuzione forzata
90	10/09/2001	22/09/2001	12	Con l'applicazione della legge	24/09/2001	Con escuzione forzata
91	13/09/2001	13/09/2001	01	Con l'applicazione della legge	17/09/2001	Con escuzione forzata
92	17/09/2001	25/09/2001	08	Con l'applicazione della legge	02/10/2001	Tale quale
93	22/09/2001	06/10/2001	14	Con l'applicazione della legge	10/10/2001	Con escuzione forzata
94	01/11/2001	01/11/2001	01	Con l'applicazione della legge	03/11/2001	Con escuzione forzata
<b>Diverse tipologie di controversie definite dai collegi arbitrati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "Al-Insaf" con l'applicazione della legge, durante l'anno 2002.</b>						
83	08/05/2002	05/01/2002	47	Con l'applicazione della legge	21/01/2002	Rigetto
95	27/11/2002	04/01/2002	25	Con l'applicazione della legge	15/11/2002	Tale quale
96	12/01/2002	09/02/2002	28	Con l'applicazione della legge	15/02/2002	Con escuzione forzata
97	28/02/2002	30/03/2002	30	Con l'applicazione della legge	01/04/2002	Con escuzione forzata
98	28/02/2002	23/03/2002	24	Con l'applicazione della legge	01/04/2002	Con escuzione forzata
99	06/04/2002	06/04/2002	01	Con l'applicazione della legge	06/04/2002	Con escuzione forzata
100	23/04/2002	03/05/2002	11	Con l'applicazione della legge	06/05/2002	Con escuzione forzata
101	18/04/2002	18/04/2002	01	Con l'applicazione della legge	19/04/2002	Con escuzione forzata
102	11/05/2002	10/10/2002	29	Con l'applicazione della legge	14/10/2002	Tale quale
103	18/04/2002	23/11/2002	50	Con l'applicazione della legge	02/12/2002	Con escuzione forzata
104	11/05/2002	11/05/2002	01	Con l'applicazione della legge	14/05/2002	Con escuzione forzata
105	08/06/2002	21/06/2002	14	Con l'applicazione della legge	06/07/2002	Con escuzione forzata
107	27/07/2002	27/07/2002	01	Con l'applicazione della legge	01/08/2002	Con escuzione forzata
108	10/08/2002	28/09/2002	50	Con l'applicazione della legge	02/10/2002	Con escuzione forzata
109	10/08/2002	14/08/2002	33	Con l'applicazione della legge	02/10/2002	Tale quale
110	24/08/2002	24/08/2002	01	Con l'applicazione della legge	29/08/2002	Con escuzione forzata
111	07/09/2002	05/10/2002	34	Con l'applicazione della legge	14/10/2002	Con escuzione forzata
112	23/09/2002	31/10/2002	31	Con l'applicazione della legge	31/10/2002	Con escuzione forzata
113	26/10/2002	13/11/2002	19	Con l'applicazione della legge	15/11/2002	Con escuzione forzata
114	22/10/2002	26/10/2002	05	Con l'applicazione della legge	31/10/2002	Con escuzione forzata
115	09/11/2002	09/11/2002	01	Con l'applicazione della legge	12/11/2002	Con escuzione forzata
118	21/12/2002	21/12/2002	01	Con l'applicazione della legge	25/12/2002	Con escuzione forzata
<b>Diverse tipologie di controversie definite dai collegi arbitrati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "Al-Insaf" con l'applicazione della legge, durante l'anno 2003.</b>						
116	21/12/2003	31/12/2003	11	Con l'applicazione della legge	05/01/2004	Tale quale
117	17/12/2003	04/01/2004	20	Con l'applicazione della legge	09/01/2003	Con escuzione forzata
119	14/02/2003	21/02/2003	08	Con l'applicazione della legge	03/03/2003	Con escuzione forzata
120	21/12/2003	04/01/2003	15	Con l'applicazione della legge	09/01/2003	Con escuzione forzata
121	29/03/2003	19/04/2003	22	Con l'applicazione della legge	28/04/2003	Tale quale
123	11/04/2003	11/04/2003	01	Con l'applicazione della legge	14/04/2003	Con escuzione forzata
124	05/04/2003	05/04/2003	01	Con l'applicazione della legge	14/04/2003	Con escuzione forzata
125	26/04/2003	01/07/2003	05	Con l'applicazione della legge	05/07/2003	Con escuzione forzata
126	11/04/2003	03/05/2003	22	Con l'applicazione della legge	05/07/2003	Con escuzione forzata
127	16/04/2003	22/04/2003	06	Con l'applicazione della legge	07/05/2003	Con escuzione forzata
128	26/04/2003	13/05/2003	18	Con l'applicazione della legge	28/04/2003	Con escuzione forzata
129	21/04/2003	21/04/2003	01	Con l'applicazione della legge	21/04/2003	Con escuzione forzata
130	30/07/2003	08/11/2003	19	Con l'applicazione della legge	24/11/2003	Con escuzione forzata

132	18/06/2003	21/06/2003	04	Con l'applicazione della legge	27/06/2003	Con escuzione forzata
133	28/06/2003	01/07/2003	04	Con l'applicazione della legge	05/07/2003	Con escuzione forzata
134	28/06/2003	01/07/2003	04	Con l'applicazione della legge	05/07/2003	Con escuzione forzata
135	07/06/2003	30/06/2003	23	Con l'applicazione della legge	05/07/2003	Con escuzione forzata
136	18/07/2003	04/10/2003	79	Con l'applicazione della legge	10/10/2003	Con escuzione forzata
137	30/07/2003	16/08/2003	18	Con l'applicazione della legge	02/09/2003	Con escuzione forzata
138	20/09/2003	20/09/2003	01	Con l'applicazione della legge	28/09/2003	Con escuzione forzata
140	18/11/2003	06/12/2003	19	Con l'applicazione della legge	24/12/2003	Tale quale
141	22/11/2003	22/11/2003	01	Con l'applicazione della legge	24/11/2003	Con escuzione forzata
142	16/12/2003	27/12/2003	12	Con l'applicazione della legge	03/01/2003	Con escuzione forzata
143	16/12/2003	20/12/2003	05	Con l'applicazione della legge	03/01/2003	Con escuzione forzata

**Diverse tipologie di controverse definite dai collegi arbitrati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "Al-Insaf" con l'applicazione della legge, durante l'anno 2004.**

144	24/01/2004	20/02/2004	27	Con l'applicazione della legge	04/03/2004	Con escuzione forzata
147	24/01/2004	10/02/2004	15	Con l'applicazione della legge	18/02/2004	Con escuzione forzata
145	12/02/2004	08/03/2004	24	Con l'applicazione della legge	30/03/2004	Tale quale
146	28/01/2004	09/10/2004	20	Con l'applicazione della legge	21/10/2004	Con escuzione forzata
148	06/03/2004	19/03/2004	13	Con l'applicazione della legge	30/03/2004	Con escuzione forzata
139	29/03/2004	03/04/2004	05	Con l'applicazione della legge	22/04/2004	Tale quale
150	08/04/2004	08/04/2009	01	Con l'applicazione della legge	22/04/2004	Tale quale
151	08/06/2004	12/06/2004	04	Con l'applicazione della legge	24/06/2004	Con escuzione forzata
152	08/06/2004	12/06/2004	04	Con l'applicazione della legge	21/06/2004	Con escuzione forzata
153	10/06/2004	03/07/2004	23	Con l'applicazione della legge	09/07/2004	Tale quale
156	28/06/2004	05/07/2004	01	Con l'applicazione della legge	07/07/2004	Con escuzione forzata
155	06/07/2004	20/07/2004	15	Con l'applicazione della legge	30/07/2004	Tale quale
157	27/07/2004	27/07/2004	01	Con l'applicazione della legge	28/07/2004	Con escuzione forzata
159	04/08/2004	04/08/2004	01	Con l'applicazione della legge	06/08/2004	Con escuzione forzata
160	07/08/2004	27/08/2004	21	Con l'applicazione della legge	09/09/2004	Con escuzione forzata
161	05/11/2004	18/11/2004	04	Con l'applicazione della legge	16/11/2004	Con escuzione forzata
164	25/12/2004	25/12/2004	01	Con l'applicazione della legge	31/12/2004	Con escuzione forzata

**Diverse tipologie di controverse definite dai collegi arbitrati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "Al-Insaf" con l'applicazione della legge, durante l'anno 2005.**

158	24/07/2004	15/06/2005	58	Con l'applicazione della legge	07/07/2005	Con escuzione forzata
165	15/01/2005	25/01/2005	10	Con l'applicazione della legge	05/02/2005	Tale quale
166	11/02/2005	19/02/2005	09	Con l'applicazione della legge	10/03/2005	Tale quale
167	26/03/2005	26/03/2005	01	Con l'applicazione della legge	31/03/2005	Con escuzione forzata
168	26/04/2005	03/05/2005	08	Con l'applicazione della legge	06/05/2005	Tale quale
169	26/04/2005	26/04/2005	01	Con l'applicazione della legge	06/05/2005	Tale quale
171	03/05/2005	03/05/2005	01	Con l'applicazione della legge	06/05/2005	Con escuzione forzata
173	29/10/2005	29/10/2005	01	Con l'applicazione della legge	10/11/2005	Con escuzione forzata
174	14/10/2005	22/10/2005	09	Con l'applicazione della legge	10/11/2005	Con escuzione forzata
175	28/10/2005	12/11/2005	15	Con l'applicazione della legge	22/11/2005	Con escuzione forzata
176	27/07/2005	27/07/2005	01	Con l'applicazione della legge	28/07/2005	Con escuzione forzata
178	10/11/2005	21/11/2005	12	Con l'applicazione della legge	22/11/2005	Con escuzione forzata
179	25/11/2005	01/12/2005	07	Con l'applicazione della legge	14/12/2005	Con escuzione forzata
183	13/12/2005	17/12/2005	04	Con l'applicazione della legge	28/12/2005	Con escuzione forzata

**Diverse tipologie di controverse definite dai collegi arbitrati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "Al-Insaf" con l'applicazione della legge, durante l'anno 2006.**

177	10/11/2006	02/02/2006	11	Con l'applicazione della legge	02/02/2006	Con escuzione forzata
180	08/12/2006	09/02/2006	63	Con l'applicazione della legge	09/02/2006	Con escuzione forzata
182	05/01/2006	19/01/2006	15	Con l'applicazione della legge	19/01/2006	Con escuzione forzata
184	01/02/2006	09/02/2006	08	Con l'applicazione della legge	09/02/2006	Con escuzione forzata
185	12/01/2006	02/02/2006	21	Con l'applicazione della legge	02/02/2006	Con escuzione forzata
186	13/02/2006	23/02/2006	11	Con l'applicazione della legge	23/02/2006	Con escuzione forzata
187	02/03/2006	02/03/2006	01	Con l'applicazione della legge	02/03/2006	Con escuzione forzata
188	14/03/2006	26/06/2006	42	Con l'applicazione della legge	26/06/2006	Con escuzione forzata

189	31/03/2006	12/08/2006	32	Con l'applicazione della legge	20/09/2006	Con escuzione forzata
190	26/05/2006	03/06/2006	09	Con l'applicazione della legge	13/06/2006	Con escuzione forzata
191	30/05/2006	10/06/2006	11	Con l'applicazione della legge	13/06/2006	Con escuzione forzata
192	29/07/2006	08/08/2006	11	Con l'applicazione della legge	08/08/2006	Tale quale
193	29/07/2006	03/08/2006	06	Con l'applicazione della legge	08/08/2006	Con escuzione forzata
194	03/08/2006	23/11/2006	10	Con l'applicazione della legge	25/12/2006	Con escuzione forzata
195	12/09/2006	20/10/2006	42	Con l'applicazione della legge	26/10/2006	Con escuzione forzata
196	29/09/2006	29/09/2006	01	Con l'applicazione della legge	04/10/2006	Con escuzione forzata
197	21/10/2006	21/10/2006	01	Con l'applicazione della legge	26/10/2006	Con escuzione forzata
199	16/11/2006	25/11/2006	10	Con l'applicazione della legge	05/12/2006	Con escuzione forzata
200	09/12/2006	09/12/2006	01	Con l'applicazione della legge	11/12/2006	Con escuzione forzata
201	12/12/2006	12/12/2006	01	Con l'applicazione della legge	13/12/2006	Con escuzione forzata

**Diverse tipologie di controversie definite dai collegi arbitrati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "Al-Insaf" con l'applicazione della legge, durante l'anno 2007.**

198	19/12/2006	09/01/2007	21	Con l'applicazione della legge	13/01/2007	Con escuzione forzata
202	03/02/2007	27/02/2007	25	Con l'applicazione della legge	06/03/2007	Con escuzione forzata
203	09/01/2007	09/01/2007	01	Con l'applicazione della legge	10/01/2007	Con escuzione forzata
204	09/01/2007	09/01/2007	01	Con l'applicazione della legge	10/01/2007	Tale quale
205	26/01/2007	26/01/2007	01	Con l'applicazione della legge	05/02/2007	Con escuzione forzata
206	12/04/2007	12/04/2007	01	Con l'applicazione della legge	16/04/2007	Con escuzione forzata
207	05/04/2007	05/04/2007	01	Con l'applicazione della legge	06/04/2007	Con escuzione forzata
208	19/04/2007	19/04/2007	01	Con l'applicazione della legge	20/04/2007	Con escuzione forzata
209	22/05/2007	22/05/2007	01	Con l'applicazione della legge	31/05/2007	Con escuzione forzata
210	20/06/2007	20/06/2007	01	Con l'applicazione della legge	21/06/2007	Con escuzione forzata
211	10/07/2007	10/07/2007	01	Con l'applicazione della legge	11/07/2007	Con escuzione forzata
212	14/07/2007	14/07/2007	01	Con l'applicazione della legge	17/07/2007	Con escuzione forzata
213	11/08/2007	27/08/2007	17	Con l'applicazione della legge	31/08/2007	Con escuzione forzata
214	20/08/2007	08/09/2007	20	Con l'applicazione della legge	24/09/2007	Con escuzione forzata
215	22/09/2007	22/09/2007	01	Con l'applicazione della legge	24/09/2007	Con escuzione forzata
216	24/10/2007	24/10/2007	01	Con l'applicazione della legge	29/10/2007	Con escuzione forzata
218	09/11/2007	26/11/2007	17	Con l'applicazione della legge	27/11/2007	Con escuzione forzata
219	09/11/2007	16/11/2007	08	Con l'applicazione della legge	19/11/2007	Tale quale
221	24/11/2007	26/11/2007	03	Con l'applicazione della legge	27/11/2007	Con escuzione forzata
222	22/12/2007	28/12/2007	07	Con l'applicazione della legge	04/01/2008	Con escuzione forzata

**Diverse tipologie di controversie definite dai collegi arbitrati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "Al-Insaf" con l'applicazione della legge, durante l'anno 2008.**

217	27/10/2007	24/05/2008	50	Con l'applicazione della legge	27/05/2008	Con escuzione forzata
220	24/11/2007	17/05/2008	18	Con l'applicazione della legge	20/05/2008	Con escuzione forzata
223	19/01/2008	19/01/2008	01	Con l'applicazione della legge	23/01/2008	Con escuzione forzata
224	02/02/2008	16/02/2008	15	Con l'applicazione della legge	18/01/2008	Con escuzione forzata
225	19/01/2008	16/02/2008	28	Con l'applicazione della legge	18/02/2008	Con escuzione forzata
226	16/01/2008	16/01/2008	01	Con l'applicazione della legge	29/01/2008	Con escuzione forzata
227	25/01/2008	02/02/2008	08	Con l'applicazione della legge	05/02/2008	Con escuzione forzata
228	02/02/2008	23/02/2008	24	Con l'applicazione della legge	04/03/2008	Con escuzione forzata
229	02/02/2008	02/02/2008	01	Con l'applicazione della legge	05/02/2008	Con escuzione forzata
230	16/02/2008	08/03/2008	18	Con l'applicazione della legge	14/03/2008	Tale quale
231	09/02/2008	16/02/2008	08	Con l'applicazione della legge	18/02/2008	Tale quale
232	16/02/2008	16/02/2008	01	Con l'applicazione della legge	18/02/2008	Con escuzione forzata
233	23/02/2008	01/03/2008	07	Con l'applicazione della legge	04/03/2008	Con escuzione forzata
234	23/02/2008	08/03/2008	14	Con l'applicazione della legge	17/03/2008	Con escuzione forzata
235	01/03/2008	08/03/2008	08	Con l'applicazione della legge	14/03/2008	Con escuzione forzata
236	08/03/2008	14/03/2008	07	Con l'applicazione della legge	17/03/2008	Con escuzione forzata
237	15/03/2008	21/04/2008	37	Con l'applicazione della legge	06/05/2008	Con escuzione forzata
238	19/04/2008	19/04/2008	01	Con l'applicazione della legge	29/04/2008	Con escuzione forzata
239	19/04/2008	14/05/2008	26	Con l'applicazione della legge	16/06/2008	Con escuzione forzata
240	25/04/2008	14/05/2008	20	Con l'applicazione della legge	20/05/2008	Con escuzione forzata

242	24/04/2008	24/01/2008	01	Con l'applicazione della legge	29/04/2008	Con escuzione forzata
246	19/06/2008	05/07/2008	17	Con l'applicazione della legge	23/07/2008	Con escuzione forzata
248	30/07/2008	02/08/2008	04	Con l'applicazione della legge	04/08/2008	Con escuzione forzata
249	19/07/2008	19/07/2008	01	Con l'applicazione della legge	23/07/2008	Con escuzione forzata
250	30/07/2008	02/08/2008	04	Con l'applicazione della legge	09/08/2008	Con escuzione forzata
251	30/07/2008	02/08/2008	04	Con l'applicazione della legge	09/08/2008	Con escuzione forzata
252	19/08/2008	30/08/2008	12	Con l'applicazione della legge	03/09/2008	Con escuzione forzata
253	19/08/2008	23/08/2008	05	Con l'applicazione della legge	28/08/2008	Con escuzione forzata
254	06/09/2008	06/09/2008	01	Con l'applicazione della legge	09/09/2008	Con escuzione forzata
255	15/09/2008	19/09/2008	05	Con l'applicazione della legge	20/09/2008	Con escuzione forzata
256	04/10/2008	04/10/2008	01	Con l'applicazione della legge	06/10/2008	Con escuzione forzata
257	21/10/2008	25/10/2008	05	Con l'applicazione della legge	27/10/2008	Con escuzione forzata
258	25/10/2008	25/10/2008	01	Con l'applicazione della legge	27/10/2008	Con escuzione forzata
259	25/10/2008	25/10/2008	01	Con l'applicazione della legge	27/10/2008	Con escuzione forzata
260	13/12/2008	13/12/2008	01	Con l'applicazione della legge	15/12/2008	Con escuzione forzata
261	20/12/2008	20/12/2008	01	Con l'applicazione della legge	23/12/2008	Con escuzione forzata
262	20/12/2008	20/12/2008	01	Con l'applicazione della legge	23/12/2008	Tale quale
264	20/12/2008	20/12/2008	01	Con l'applicazione della legge	23/12/2008	Con escuzione forzata
267	27/12/2008	30/12/2008	04	Con l'applicazione della legge	19/01/2009	Con escuzione forzata

**Diverse tipologie di controversie definite dai collegi arbitrati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "Al-Insaf" con l'applicazione della legge, durante l'anno 2009.**

241	25/04/2008	14/11/2009	72	Con l'applicazione della legge	17/11/2009	Con escuzione forzata
244	26/04/2008	28/03/2009	94	Con l'applicazione della legge	02/04/2009	Con escuzione forzata
245	14/06/2008	27/06/2009	60	Con l'applicazione della legge	13/07/2009	Con escuzione forzata
263	20/12/2008	31/01/2009	43	Con l'applicazione della legge	02/02/2009	Con escuzione forzata
265	17/01/2009	17/01/2009	01	Con l'applicazione della legge	19/01/2009	Con escuzione forzata
266	31/10/2009	14/02/2009	15	Con l'applicazione della legge	16/02/2009	Con escuzione forzata
268	31/10/2009	14/02/2009	15	Con l'applicazione della legge	16/02/2009	Con escuzione forzata
269	25/03/2009	25/04/2009	31	Con l'applicazione della legge	06/05/2009	Con escuzione forzata
270	25/03/2009	25/04/2009	31	Con l'applicazione della legge	06/05/2009	Con escuzione forzata
271	25/03/2009	25/04/2009	31	Con l'applicazione della legge	06/05/2009	Con escuzione forzata
272	04/04/2009	04/04/2009	01	Con l'applicazione della legge	06/04/2009	Con escuzione forzata
273	04/04/2009	27/06/2009	08	Con l'applicazione della legge	20/04/2009	Tale quale
274	04/04/2009	04/04/2009	01	Con l'applicazione della legge	06/04/2009	Tale quale
275	18/04/2009	18/04/2009	01	Con l'applicazione della legge	21/04/2009	Con escuzione forzata
276	18/04/2009	25/04/2009	08	Con l'applicazione della legge	29/04/2009	Tale quale
277	09/05/2009	23/05/2009	15	Con l'applicazione della legge	16/05/2009	Tale quale
278	09/05/2009	09/05/2009	01	Con l'applicazione della legge	12/05/2009	Con escuzione forzata
280	30/05/2009	06/06/2009	08	Con l'applicazione della legge	08/06/2009	Con escuzione forzata
281	30/05/2009	06/06/2009	08	Con l'applicazione della legge	08/06/2009	Con escuzione forzata
282	20/06/2009	11/07/2009	23	Con l'applicazione della legge	13/07/2009	Tale quale
283	27/06/2009	27/06/2009	01	Con l'applicazione della legge	06/07/2009	Con escuzione forzata
284	27/06/2009	11/07/2009	15	Con l'applicazione della legge	13/07/2009	Con escuzione forzata
285	11/07/2009	18/07/2009	07	Con l'applicazione della legge	11/08/2009	Tale quale
286	11/07/2009	11/07/2009	01	Con l'applicazione della legge	13/07/2009	Con escuzione forzata
287	03/08/2009	08/08/2009	06	Con l'applicazione della legge	11/08/2009	Tale quale
288	15/08/2009	15/08/2009	01	Con l'applicazione della legge	20/08/2009	Con escuzione forzata
289	22/08/2009	29/08/2009	07	Con l'applicazione della legge	01/09/2009	Con escuzione forzata
290	22/08/2009	29/08/2009	07	Con l'applicazione della legge	01/09/2009	Con escuzione forzata
291	10/10/2009	31/10/2009	22	Con l'applicazione della legge	09/11/2009	Tale quale
292	03/10/2009	26/12/2009	75	Con l'applicazione della legge	26/12/2009	Tale quale
293	17/10/2009	27/10/2009	11	Con l'applicazione della legge	27/10/2009	Con escuzione forzata
294	24/10/2009	31/10/2009	08	Con l'applicazione della legge	09/11/2009	Tale quale
295	14/11/2009	25/11/2009	12	Con l'applicazione della legge	03/12/2009	Con escuzione forzata
296	05/12/2009	05/12/2009	01	Con l'applicazione della legge	14/12/2009	Con escuzione forzata

**Diverse tipologie di controversie definite dai collegi arbitrati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "Al-**

**Insaf' con l'applicazione della legge, durante l'anno 2010.**

279	30/05/2009	09/01/2010	54	Con l'applicazione della legge	18/01/2010	Con escuzione forzata
297	02/01/2010	26/01/2010	22	Con l'applicazione della legge	28/01/2010	Con escuzione forzata
298	02/01/2010	02/01/2010	01	Con l'applicazione della legge	04/01/2010	Con escuzione forzata
299	02/01/2010	08/05/2010	31	Con l'applicazione della legge	10/05/2010	Tale quale
300	06/03/2010	13/03/2010	08	Con l'applicazione della legge	29/03/2010	Con escuzione forzata
301	06/03/2010	13/03/2010	08	Con l'applicazione della legge	29/03/2010	Con escuzione forzata
302	13/03/2010	19/03/2010	07	Con l'applicazione della legge	03/04/2010	Con escuzione forzata
303	24/04/2010	30/04/2010	07	Con l'applicazione della legge	10/05/2010	Tale quale
304	08/05/2010	15/05/2010	08	Con l'applicazione della legge	19/05/2010	Con escuzione forzata
305	08/05/2010	22/05/2010	15	Con l'applicazione della legge	15/06/2010	Con escuzione forzata
306	12/06/2010	26/06/2010	15	Con l'applicazione della legge	02/07/2010	Con escuzione forzata
307	12/06/2010	18/09/2010	15	Con l'applicazione della legge	21/09/2010	Con escuzione forzata
308	12/06/2010	26/06/2010	15	Con l'applicazione della legge	28/06/2010	Con escuzione forzata
309	26/06/2010	26/06/2010	01	Con l'applicazione della legge	28/06/2010	Tale quale
310	03/07/2010	30/07/2010	28	Con l'applicazione della legge	17/08/2010	Con escuzione forzata
311	21/07/2010	24/07/2010	04	Con l'applicazione della legge	27/08/2010	Con escuzione forzata
312	07/08/2010	07/08/2010	01	Con l'applicazione della legge	17/08/2010	Tale quale
313	11/09/2010	25/12/2010	30	Con l'applicazione della legge	22/01/2011	Tale quale
314	04/09/2010	18/09/2010	15	Con l'applicazione della legge	21/09/2010	Con escuzione forzata
315	04/09/2010	04/09/2010	01	Con l'applicazione della legge	06/09/2010	Con escuzione forzata
316	11/09/2010	18/09/2010	08	Con l'applicazione della legge	21/09/2010	Con escuzione forzata
317	18/09/2010	02/10/2010	15	Con l'applicazione della legge	04/10/2010	Con escuzione forzata

Statistiche delle cause e delle ordinanze provvisorie e preliminari emesse "con l'applicazione della legge", fino al dicembre 2010, dai Tribunali arbitrali patrocinati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "AL-INSAF", a livello Interno ed Internazionale, con specifica dell'anno di iscrizione a ruolo, dei mezzi di escuzione fino al mese di dicembre 2008. La tabella riporta l'anno di iscrizione a ruolo del ricorso, il modo di esecuzione, sia spontaneo (pari al 69%) che forzato (pari al 31%), ai sensi dell'art. 19 del Codice d'Arbitrato per quanto riguarda l'arbitrato interno e dell'art. 62 dello stesso codice per l'arbitrato internazionale.

Numero del Provvedimento provvisorio o preliminare	Oggetto del provvedimento	Anno di iscrizione a ruolo del procedimento	Numero della causa di merito	Regola di esecuzione
01	Sequestro conservativo	1997	05	Con escuzione forzata
02	Consulenza tecnica	1998	10	Con esecuzione spontanea
03	Deferimento di giuramento	1997	14	Con esecuzione spontanea
04	Consulenza tecnica	1998	15	Con esecuzione spontanea
05	Consulenza tecnica	1999	45	Con esecuzione spontanea
06	Consulenza tecnica	2000	65	Con escuzione forzata
07	Consulenza tecnica	2002	83	Con esecuzione spontanea
08	Consulenza tecnica	2002	88	Con esecuzione spontanea
09	Consulenza tecnica	2002	95	Con esecuzione spontanea
10	Sequestro conservativo	2002	99	Con escuzione forzata
11	Deferimento di giuramento	2002	103	Con esecuzione spontanea
12	Consulenza tecnica	2002	102	Con esecuzione spontanea
13	Consulenza tecnica	2003	116	Con esecuzione spontanea
14	Consulenza tecnica	2003	125	Con esecuzione spontanea
15	Consulenza tecnica	2003	130	Con esecuzione spontanea

16	Consulenza tecnica	2004	144	Con esecuzione forzata
17	Consulenza tecnica	2004	146	Con esecuzione spontanea
18	Consulenza tecnica	2004	154	Con esecuzione spontanea
19	Consulenza tecnica	2004	158	Con esecuzione spontanea
20	Consulenza tecnica	2004	158	Con esecuzione spontanea
21	Consulenza tecnica	2005	158	Con esecuzione forzata
22	Consulenza tecnica	2005	168	Con esecuzione forzata
23	Consulenza tecnica	2005	177	Con esecuzione spontanea
24	Consulenza tecnica	2005	182	Con esecuzione spontanea
25	Consulenza tecnica	2005	182	Con esecuzione forzata
26	Consulenza tecnica	2006	189	Con esecuzione spontanea
27	Consulenza tecnica	2006	188	Con esecuzione spontanea
28	Consulenza tecnica	2006	194	Con esecuzione spontanea
29	Consulenza tecnica	2007	217	Con esecuzione spontanea
30	Consulenza tecnica	2007	220	Con esecuzione forzata
31	Consulenza tecnica	2008	241	Con esecuzione
32	Consulenza tecnica	2008	244	Con esecuzione spontanea
33	Consulenza tecnica	2008	245	Con esecuzione spontanea
34	Consulenza tecnica	2009	273	Con esecuzione spontanea
35	Consulenza tecnica	2009	279	Con esecuzione spontanea
36	Consulenza tecnica	2009	241	Con esecuzione
37	Consulenza tecnica	2010	297	Con esecuzione spontanea
38	Consulenza tecnica	2010	307	Con esecuzione spontanea
39	Consulenza tecnica	2010	313	Con esecuzione spontanea

Statistiche delle cause arbitrali definite dai Tribunali arbitrali interni ed internazionali, patrocinati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "AL-INSAF", fino al mese di **dicembre 2010**. I dati statistici riportano le controversie definite sulla base della "composizione amichevole" **6%** in seguito ai tentativi del Collegio Arbitrale nel riavvicinare i punti di vista delle parti o in applicazione di accordi stipulati dalle parti ai sensi dell'art. 15 del Codice dell'Arbitrato, il tutto al fine di mantenere il rapporto economico tra le parti e garantire la validità dei contratti tra di loro stipulati. Da questo tipo di accomodamento deriva il modo spontaneo dell'esecuzione ai sensi dell'art. 33 - Comma 1 del Codice dell'Arbitrato; ossia senza l'intervento dei Tribunali giudiziari per decretare l'esecuzione forzata o il riconoscimento legale ai sensi degli artt. 78 e 80 dello stesso Codice. In caso di inadempimento spontaneo di una delle parti nell'attuare quanto concordato, la parte più interessata ha facoltà di adire il Tribunale giudiziario che disporrà l'esecuzione forzata alla parte inadempiente.

Gli originali delle sentenze arbitrali sul merito vengono depositate nei termini legali presso le cancellerie dei Tribunali competenti con copia dell'accordo sull'arbitrato.

Numer o della Causa	Data incarico di	Data definizione della causa	Durata della definizi	Modo di di risoluzione	Data deposito lodo	di del al	Decisione del Tribunale statale competente circa l'esecutorietà o il
---------------------------	------------------------	------------------------------------	-----------------------------	---------------------------	--------------------------	-----------------	--

			one della controv ersia (Giorni)		Tribunale statale competente	riconoscimento delle sentenze arbitrali e dei lodi pronunciati sul merito e circa l'esecuzione forzata degli stessi
02	15/06/1996	15/06/1996	01	Composizion e amichevole	15/06/1996	Con esecuzione spontanea
07	05/06/1997	05/06/1997	01	Composizion e amichevole	11/06/1997	Con esecuzione spontanea
24	07/01/1999	07/01/1999	01	Composizion e amichevole	26/02/1999	Con esecuzione spontanea
28	08/03/1999	15/04/1999	38	Composizion e amichevole	24/04/1999	Con esecuzione spontanea
29	05/03/1999	19/03/1999	15	Composizion e amichevole	02/04/1999	Con esecuzione spontanea
38	09/07/1999	09/07/1999	01	Composizion e amichevole	30/09/1999	Con esecuzione spontanea
54	25/05/2000	25/05/2000	01	Composizion e amichevole	02/06/2000	Con esecuzione spontanea
74	01/03/2001	10/03/2001	10	Composizion e amichevole	15/03/2001	Con esecuzione spontanea
86	06/06/2001	06/06/2001	01	Composizion e amichevole	07/06/2001	Con esecuzione spontanea
106	29/06/2002	06/07/2002	08	Composizion e amichevole	17/07/2002	Con esecuzione spontanea
122	29/03/2003	26/04/2003	28	Composizion e amichevole	07/05/2003	Con esecuzione spontanea
131	17/05/2003	24/05/2003	08	Composizion e amichevole	04/06/2003	Con esecuzione spontanea
149	17/05/2004	10/06/2004	25	Composizion e amichevole	30/03/2004	Con esecuzione spontanea
154	17/05/2004	10/06/2004	25	Composizion e amichevole	21/04/2004	Con esecuzione spontanea
162	27/11/2004	04/12/2004	08	Composizion e amichevole	15/12/2004	Con esecuzione spontanea
163	23/12/2004	29/12/2004	07	Composizion e amichevole	31/12/2004	Con esecuzione spontanea
170	24/05/2005	30/05/2005	07	Composizion e amichevole	06/06/2005	Con esecuzione spontanea
143	03/05/2008	10/05/2008	08	Composizion e amichevole	20/05/2008	Con esecuzione spontanea
247	12/07/2008	22/07/2008	11	Composizion e amichevole	23/07/2008	Con esecuzione spontanea

Tabella statistica delle sentenze arbitrali pronunciate dai tribunali arbitrali, interni ed internazionali patrocinati dal Centro "AL-INSAF", con l'applicazione delle **"Norme della giustizia e dell'equità"** fino a **dicembre 2010**, pari al **01 %**, senza però attenersi alle norme della legge od alle condizioni concordate tra le parti in lite, ai sensi delle disposizioni dell'art. 14 del Codice d'Arbitrato, sia con accordo stipulato tra le parti o con delega da loro conferita al Collegio arbitrale che si adopera per riavvicinare i punti di vista delle parti, in vista di garantire i diritti di ciascuno di loro, evitare eventuali complicazioni nella controversia, snellire le procedure e salvaguardare il rapporto tra le parti, adottando in tutto questo le prassi consuetudinarie in modo simile all'applicazione delle regole di

conciliazione. Pertanto, le sentenze arbitrali pronunciate sul merito, secondo questo mezzo, vengono applicate dalle parti in modo spontaneo e non richiedono obbligatoriamente il ricorso ai Tribunali giudiziari per renderle esecutive o per riconoscerle ai sensi degli artt. 33, 78 e 80 del Codice dell'Arbitrato.

In tutti i casi, gli originali delle sentenze arbitrali sul merito vengono depositate nei termini legali presso le cancellerie dei Tribunali competenti con copia dell'accordo sull'arbitrato.

Numero della Causa	Data di incarico	Data della definizione della causa	Durata della definizione della controversia (Giorni)	Modo di risoluzione - norme della giustizia e dell'equità	Data di deposito del lodo al Tribunale statale competente	Decisione del Tribunale statale competente circa l'esecutorietà o il riconoscimento delle sentenze arbitrali e dei lodi pronunciati sul merito e circa l'esecuzione forzata degli stessi
01	21/05/1995	21/05/2005	01	giustizia e dell'equità	22/05/1995	Con esecuzione forzata
14	04/11/1997	13/04/1998	177	giustizia e dell'equità	11/06/1997	Con esecuzione forzata
171	03/05/2005	03/05/2005	01	giustizia e dell'equità	06/05/2005	Con esecuzione forzata

Tabella statistica, fino al mese di **dicembre 2010**, dei provvedimenti arbitrali resi dai tribunali arbitrali interni ed internazionali patrocinati dal Centro "AL-INSAF", pari al **01%**, con "interruzione dell'esame della causa e sospensione delle procedure" per causa di sollevate eccezioni attinenti all'oggetto della vertenza sia per una delle ragioni di cui all'art. 7 del Codice di Procedura Penale, sia per una questione di fondo che non fa parte delle competenze dell'arbitrato come previsto dall'art. 27 del Codice dell'Arbitrato per quanto attiene all'arbitrato interno e l'art. 61 del medesimo codice per quanto attiene all'arbitrato internazionale.

Numero della Causa	Anno di deferimento all'arbitrato	Regola di definizione della controversia	Esito della processo
44	1999	con l'applicazione della legge	Con sospensione
73	2000	con l'applicazione della legge	Con sospensione

\* \* \* \* \*

*In nome di Dio Clemente e Misericordioso*

**Nota esplicativa relativa alle indicazioni riportate nelle tabelle statistiche sui provvedimenti di ordinamento transattivo resi dal Centro d'Arbitrato "AL-INSAF" sul merito, fino alla fine del mese di Dicembre 2010.**

Possa Dio accettare la nostra più profonda gratitudine per averci guidato durante questo modesto lavoro, realizzato dal primo Centro d'Arbitrato in Tunisia, come del resto in Africa, nel tentativo di diffondere la giustizia ed estendere la cultura dell'arbitrato e da qui procedere sul cammino dell'intesa e della tolleranza tra i giudicabili, assunti a difesa dal Centro, così contribuendo alla preservazione delle relazioni umane ed al mantenimento dei rapporti in uno spirito d'intesa ed armonia, come Dio ci esorta: "..... e cercate la conciliazione tra voi fratelli se avete fede in Dio ....".

D'altro canto, questo è il principio fondamentale tracciato dal legislatore tunisino nell'articolo 1458 e successivi del Codice delle Obbligazioni e dei Contratti, promulgato nel 1906 e consacrato dall'articolo 15 del Codice tunisino dell'Arbitrato, promulgato in virtù della legge 42-93 dell'anno 1993, convinto dell'interesse che ha in sé la conciliazione e della sua utilità come soluzione migliore, essendo quest'ultima effettivamente la parola regina delle disposizioni arbitrali e giudiziarie.

Convinto della nobiltà di questo strumento nel corso della soluzione delle controversie, il Centro d'Arbitrato "AL-INSAF" non ha mai perso un'occasione nel proporre la conciliazione alle parti in causa, che si fosse trattato di litigi contrattuali o non contrattuali, fatto che ha permesso di raggiungere il tasso indicato in percentuale sulla tabella statistica seguente; tasso che il Centro si augura di migliorare, senza recare danno alla volontà delle parti ed ai loro interessi legittimi e legali.

L'espressione "**con l'applicazione della legge**" designa la percentuale delle risoluzioni arbitrali di controversie risolte in stretta conformità con le disposizioni della legge ed i termini convenuti tra le parti.

L'espressione "**con sospensione dell'istanza**" designa certe controversie che hanno necessitato la sospensione delle procedure d'arbitrato fino alla soluzione di una delle questioni iniziali, come quelle previste nell'art. 27 del Codice d'Arbitrato o quelle previste dall'art. 7 del Codice di Procedura Penale.

L'espressione "**con l'applicazione delle norme d'equità**" designa i casi di risoluzione delle controversie senza attenersi alle norme della legge ed ai termini convenuti tra le parti in litigio, il tutto conformemente alle disposizioni dell'art. 14 del Codice d'Arbitrato.

\* \* \* \*

**Articoli di legge a cui si fa riferimento nella nota esplicativa:**  
**Articolo 1458 del Codice tunisino delle Obligazioni e dei Contratti:**

La transazione è un contratto con il quale le parti pongono fine o sospendono la controversia rinunciando ciascuno ad una parte delle proprie richieste o cedendo all'altra parte del valore o del diritto rivendicato.

**Articolo 15 del Codice tunisino dell'Arbitrato:**

1-Se, durante la procedura d'arbitrato, le parti si accordano per risolvere la controversia, il Collegio Arbitrale mette fine alla procedura d'arbitrato.

Se le parti ne fanno richiesta e se il Collegio Arbitrale non appone obiezione, esso può constatare il fatto con sentenza arbitrale da pronunciare previo accordo delle parti.

1-La sentenza arbitrale, con consenso delle parti, viene pronunciata conformemente alle disposizioni di cui all'art. 30 o 75 del presente Codice adducendo che si tratta di una sentenza arbitrale. Tale sentenza ha lo stesso statuto e lo stesso effetto delle altre sentenze pronunciate sul merito della controversia.

**Articolo 27 del Codice tunisino dell'Arbitrato:**

Se, davanti al tribunale, venisse sollevato un caso extragiudiziale non facente parte delle proprie competenze, ma risultasse un caso inerente all'arbitrato, **il Collegio Arbitrale interrompe l'esame dell'affare finché la giurisdizione adita non abbia pronunciato il suo verdetto.**

**In questo caso, il termine impartito per pronunciare la sentenza viene sospeso** finché non venga notificato al Collegio Arbitrale il giudizio definitivo emesso sulla questione pregiudiziale sollevata.

**Articolo 23 del Codice tunisino dell'Arbitrato:**

L'istanza arbitrale non prende fine con il decesso di una delle parti o lo scioglimento dell'ente morale. Il Collegio Arbitrale deve sospendere l'esame dell'istanza finché non vengano convocati gli interessati per poter proseguire la procedura arbitrale.

Durante questo periodo la scadenza impartita per statuire è sospesa.

Se tale convocazione non ha avuto luogo e se l'interessato non è comparso di propria iniziativa in un termine di sei mesi, a quel momento verrà posto fine all'istanza d'arbitrato.

**Articolo 241 del Codice tunisino di Procedura Civile e Commerciale:**

**L'esame dell'istanza viene interrotto ed il fascicolo della causa viene provvisoriamente depositato in cancelleria quando decede una delle parti o perde la legittimazione processuale, o quando decede il legale rappresentante o perde la capacità di rappresentanza,** a meno che l'affare non sia già istruito ed in questo caso il tribunale potrà giudicare.

L'istanza è reputata "istruita" quando tutte le parti hanno già presentato le loro richieste e quando l'udienza di arringa è stata già fissata.

**Articolo 7 del Codice tunisino di Procedura Penale:**

L'azione civile appartiene a tutti quelli che hanno personalmente subito un danno causato direttamente dal reato.

Essa può essere esercitata parallelamente all'azione pubblica, o separatamente davanti alla giurisdizione civile. **In quest'ultimo caso, si sospende l'esame dell'azione civile finché non si giudichi definitivamente sull'azione pubblica promossa.**

La parte che ha promosso l'azione davanti alla giurisdizione civile competente non può instaurarla davanti alla giurisdizione repressiva salvo il caso in cui l'istanza sul merito non sia stata ancora pronunciata dalla giurisdizione civile.

**Articolo 61 del Codice tunisino dell'Arbitrato (Sulle competenze del Collegio arbitrale):**

1-Il Collegio Arbitrale statuisce nei limiti della propria competenza e delibera su qualsiasi opposizione relativa all'esistenza o alla validità della convenzione d'arbitrato. Pertanto, la clausola compromissoria, stipulata nel contratto, è considerata come una convenzione distinta dalle altre clausole contrattuali. La constatazione di nullità del contratto non comporta di diritto la nullità della clausola compromissoria.

1-L'eccezione sull'incompetenza del Collegio Arbitrale può essere sollevata non oltre la data di deposito delle conclusioni di difesa sul fondo. Il fatto che una parte abbia designato un arbitro o partecipato alla sua nomina, non la priva della facoltà di allegare questa eccezione.

L'eccezione sull'eccedere del Collegio Arbitrale i limiti della controversia è da allegare durante la procedura arbitrale, ossia al momento in cui si solleva la questione che si presume oltrepassare la competenza arbitrale. Il Collegio Arbitrale può, in entrambi i casi, ammettere un'eccezione allegata dopo i termini stabiliti, qualora valuti che il ritardo sia giustificato e sia dovuto ad una giusta causa.

3-Quando il Collegio Arbitrale, con sentenza parziale, statuisce su un'eccezione come da Comma 2 del presente articolo, l'una delle parti può, in un termine di trenta giorni dalla data di notifica della decisione, chiedere alla Corte d'Appello di Tunisi di pronunciare ordinanza sul ricorso ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 78 del presente codice.

La Corte deve statuire sulla domanda al più presto, ed in generale, in un termine non eccedente i tre mesi dalla data di deposito della domanda.

**La ripresa della procedura sarà subordinata all'esito della decisione sul ricorso.**

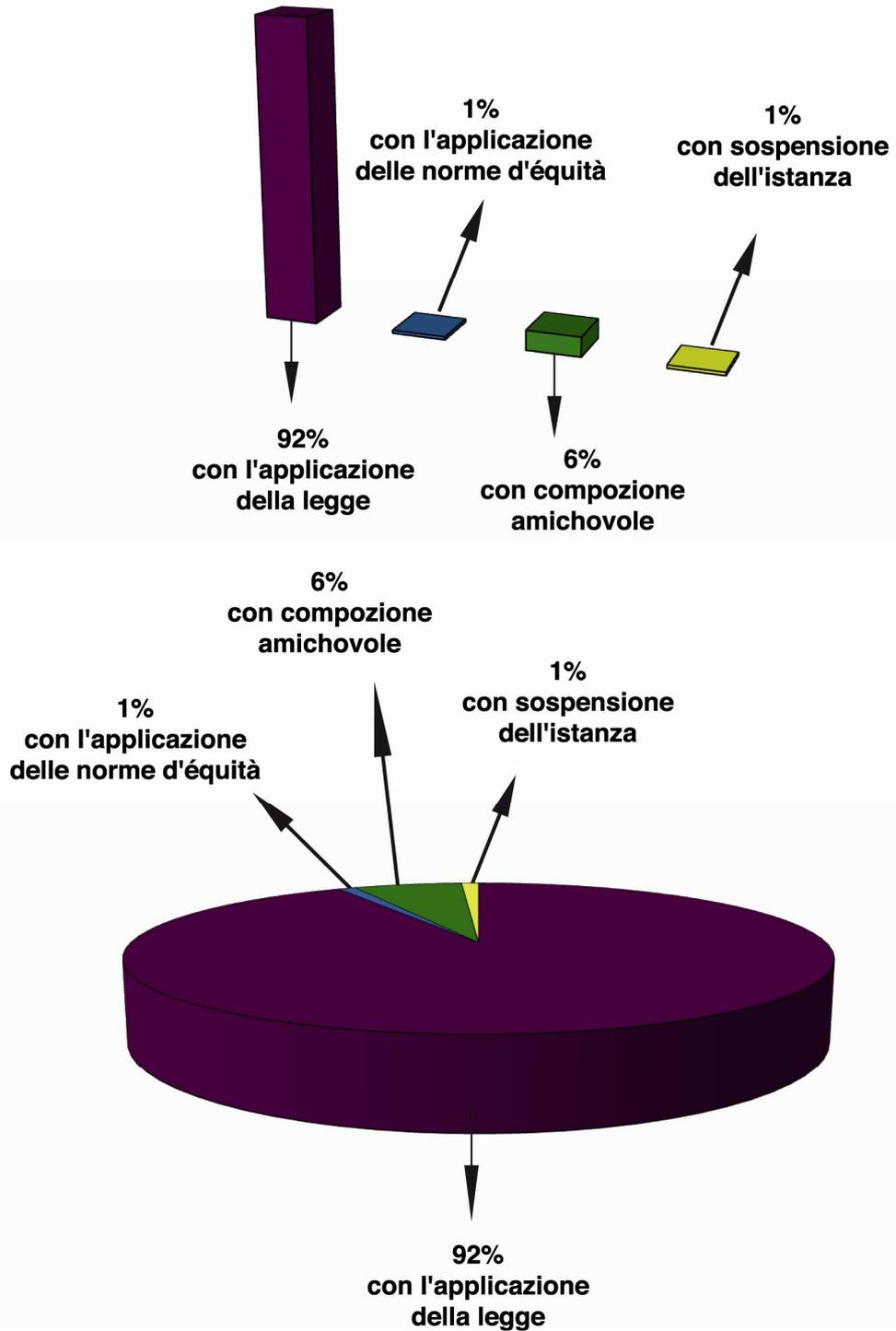
Per quanto attiene alle eccezioni allegare dopo la pronuncia della sentenza arbitrale che ha statuito sul predetto ricorso, queste saranno esaminate con il merito della causa.

**Articolo 14 del Codice tunisino dell'Arbitrato:**

Gli arbitri devono applicare le leggi di diritto, salvo nei casi in cui le parti conferiscono loro, con stipula nella convenzione d'arbitrato, la qualità di amichevoli compositori. In questo caso preciso, gli arbitri non sono più tenuti ad applicare le norme di legge ma statuiscono in base alle regole di equità.

\* \* \* \*

**Statistiche delle cause esaminate dai Tribunali arbitrali patrocinati dal Centre d'Arbitrato Interno ed Internazionale "AL-INSAF" sul livello nazionale ed internazionale, con specifica delle regole di definizione delle controversie, fino a dicembre 2010.**



**Nota esplicativa della tabella statistica relativa alle modalità d'esecuzione di provvedimenti provvisori e preliminari emessi dal Centro d'Arbitrato "AL-INSAF" fino alla fine del mese di dicembre 2010.**

La seguente tabella fornisce qualche indicazione sui provvedimenti provvisori o preliminari decisi dalle istanze arbitrali del Centro d'Arbitrato "AL-INSAF" nel quadro delle controversie sottomesse ad esame, sia in termini di sequestri conservativi, di riserva dei beni, di indagini peritali o prestazione di giuramento, in applicazione delle disposizioni dell'art. 19 / Comma 3 del Codice tunisino dell'Arbitrato o delle disposizioni dell'art. 28 dello stesso codice, il tutto ai fini di scoprire la verità.

Gli stessi mezzi vengono anche applicati nell'ambito dell'arbitrato internazionale ai sensi dell'art. 62 del Codice dell'Arbitrato e conformemente all'ordinamento del Centro, agli accordi stipulati tra le parti nella clausola compromissoria, nella convenzione sull'arbitrato o in occasione della definizione delle procedure arbitrali.

Per una maggiore chiarificazione dell'espressione "**con esecuzione spontanea**" si intendono i risultati sui quali hanno sfociato le misure pratiche, relative alle norme di espletamento degli incarichi confidati ai funzionari ausiliari della giustizia arbitrale, senza opposizione della parte avversa, nonché l'esecuzione delle sentenze e delle decisioni arbitrali in una maniera spontanea, sia con tacita accettazione o con rispetto dei provvedimenti provvisori o preliminari delle parti in causa, senza il bisogno di ordinanza "**d'esecuzione forzata**" del giudice nazionale competente. Questa modalità d'esecuzione rappresenta una percentuale del **31 %**. Per contro, le sentenze che hanno necessitato un'ordinanza d'esecuzione costituiscono solo un debole **69 %**.

\* \* \* \*

**Articoli di legge a cui si fa riferimento nella nota esplicativa:****Articolo 19 del Codice tunisino dell'Arbitrato:**

Quando una lite pendente davanti ad un Collegio Arbitrale, conformemente ad una convenzione d'arbitrato, viene portata davanti ad una giurisdizione, quest'ultima deve, su richiesta di una delle parti, dichiararsi incompetente. Qualora il Collegio Arbitrale non risulti ancora adito per statuire sul litigio, la giurisdizione deve anche dichiararsi incompetente a meno che la convenzione d'arbitrato non si verifichi manifestamente nulla. In entrambi i casi, la giurisdizione non puo' sollevare d'ufficio la propria incompetenza. Il Giudice dei provvedimenti urgenti puo' prendere qualsiasi misura nei limiti della propria competenza, fintantoché il Collegio Arbitrale non abbia ancora avviato la procedura.

**Quando il Collegio Arbitrale avvia la procedura, l'adozione di qualsiasi mezzo provvisorio sarà di sua competenza.**

Il Presidente del Tribunale di Primo Grado nella cui circoscrizione giudiziaria viene instaurato il luogo d'arbitrato, dà esecuzione alle decisioni provvisorie o preliminari prese dal Collegio Arbitrale.

**Articolo 28 del Codice tunisino dell'Arbitrato : testimoni, lo svolgimento di perizie e qualsiasi altro atto che potrebbe far emergere la verità.**

Se una parte detiene un mezzo di prova, il Collegio Arbitrale puo' ordinarle di produrlo.

**Inoltre, il Collegio Arbitrale puo' procedere all'audizione di qualsiasi persona la cui testimonianza è ritenuta utile per la valutazione della controversia.**

Esso puo', altresì, designare per iscritto uno dei propri membri per compiere un atto determinato.

Puo' chiedere assistenza alla giustizia statale per ottenere ogni provvedimento che consenta di raggiungere gli obiettivi previsti dal presente articolo.

**Articolo 62 del Codice Tunisino Dell'arbitrato: Il Collegio arbitrale procede a tutte le inchieste come l'escussione dei .**

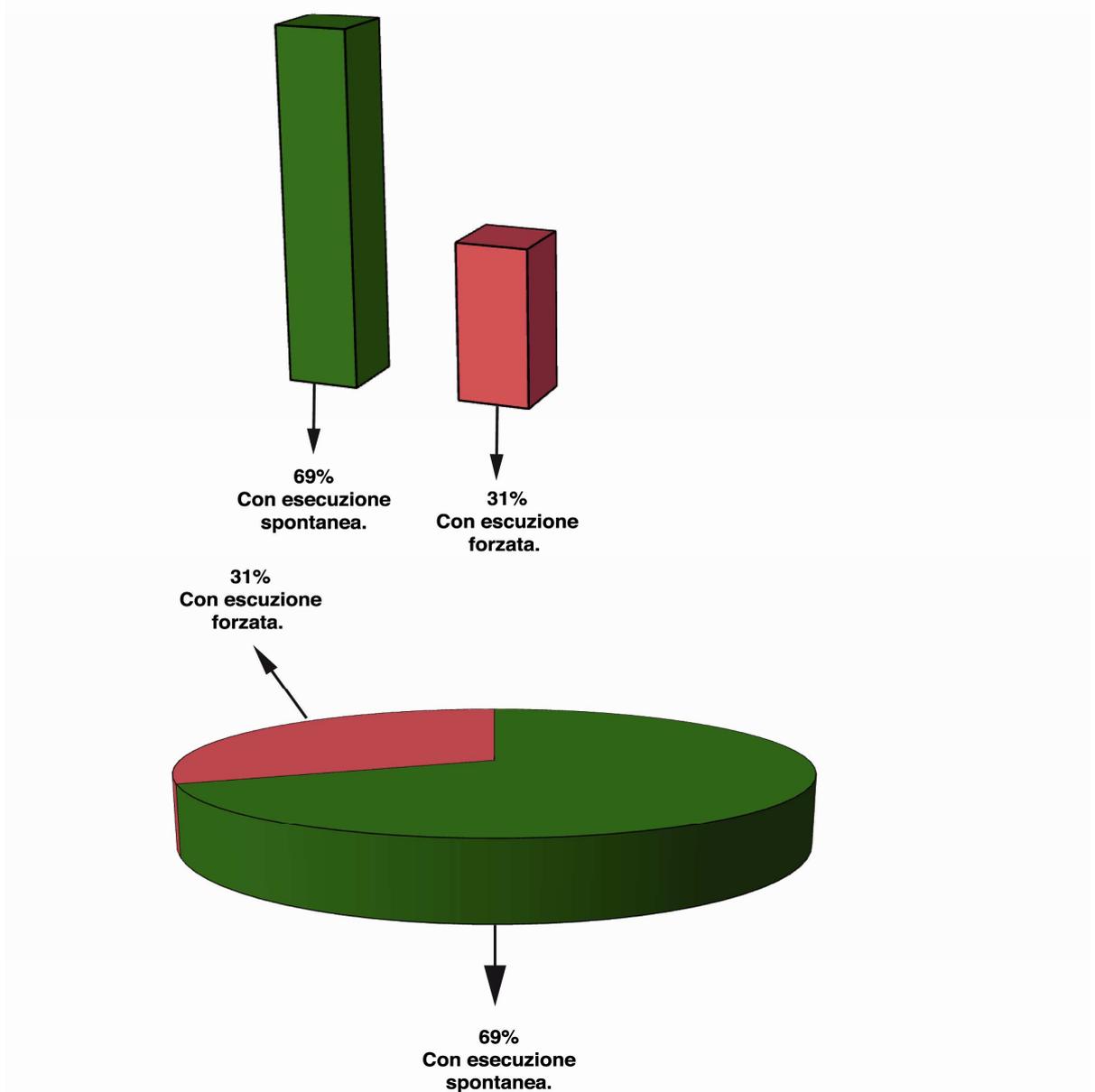
Salvo accordo contrario delle parti, **il Collegio arbitrale puo', su richiesta di una delle parti, pronunciare qualsiasi provvedimento provvisorio o conservativo che ritiene necessario.**

Se la parte interessata non ci si conforma, il Collegio Arbitrale puo' chiedere assistenza al Primo Presidente della Corte d'Appello di Tunisi.

Nell'uno o nell'altro caso, il Collegio Arbitrale o il Giudice puo' imporre, all'una o all'altra parte, di versare un anticipo sulle spese necessarie a questo provvedimento.

\* \* \* \*

Statistiche delle cause e delle ordinanze e preliminari emesse dal Tribunale arbitrali dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "AL-INSAF su livello nazionale ed internazionale, con specifica dei mezzi di esecuzione fino a dicembre 2010.



**d'esecuzione intraprese dal Centro d'Arbitrato "AL-INSAF" nel quadro dei differenti modi di risoluzione di controversie, fino alla fine di dicembre 2010.**

La tabella statistica relativa ai litigi d'arbitrato accomodati attraverso le istanze arbitrali presso il Centro "AL-INSAF" comprende i diversi principi di accomodamento, nei rapporti contrattuali e non contrattuali. E' per questa ragione che la tabella prevede una casella designata da "**modo di risoluzione**", in relazione alla stretta applicazione dei principi della legge, senza alcuna interpretazione che possa rivelarsi contraria alla legge o ai termini convenuti tra le parti, a garanzia dei loro diritti legali e di fatto, ovvero in opposizione alle fattispecie di conciliazione ed i casi in cui si applicano le norme della giustizia e dell'equità, specificate negli artt. 14 e 15 del Codice dell'Arbitrato.

Per una maggiore chiarificazione dell'espressione "**con esecuzione forzata**", si deve precisare che questa misura non è di competenza delle istanze arbitrali. In effetti, questo termine designa le misure intraprese dai Giudici d'esecuzione presso le Corti di Giustizia in vista dell'approvazione delle decisioni arbitrali o piuttosto in vista di rivestire le decisioni arbitrali d'un carattere esecutivo, ai sensi dell'art. 33 del Codice dell'Arbitrato e conformemente agli artt. 78 e 80 dello stesso per quanto attiene all'arbitrato internazionale.

L'espressione "**con rifiuto**" che figura nella tabella statistica in basso, designa le decisioni di giustizia che hanno portato al rifiuto iniziale o definitivo delle domande miranti ad ottenere ordinanze d'esecuzione delle sentenze arbitrali, emesse sul merito dal Centro d'Arbitrato "AL-INSAF".

L'espressione "**con esecuzione spontanea**" designa l'esito delle sentenze arbitrali pronunciate dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "AL-INSAF", risultanti dalla conciliazione e composizione nelle controversie delle parti, contrattuali o non contrattuali, e sfociate sull'accettazione delle parti, totale o parziale, delle regole di conciliazione, o in attesa di risolvere altre questioni in sospeso, conformemente alle disposizioni dell'art. 289 e succ. del Codice tunisino delle Obbligazioni e dei Contratti, nonché dell'art. 15 del Codice dell'Arbitrato, a condizione, sempre, che nessuna delle parti rinunci alla regola di conciliazione; altrimenti, una procedura verrà intrapresa dinnanzi alle istanze giudiziarie nazionali in vista di rivestire la sentenza arbitrale del carattere esecutivo.

L'espressione "**tale quale**" designa l'assenza di ogni necessità di richiedere che la sentenza sia rivestita del carattere esecutivo, per causa di rigetto della domanda, di archiviazione, di nullità delle procedure in giudicato o di non luogo, casi che non richiedono un intervento del Giudice d'Esecuzione.

Questi studi statistici si iscrivono nel quadro del lavoro condotto dall'amministrazione del Centro in vista di assicurare il seguito giudiziario

delle sentenze pronunciate dal Centro, affinché essa sia costantemente informata su tutta l'attività del Centro ed individuare le possibili insufficienze per impedirne la riproduzione.

\* \* \* \*

**Articoli di legge a cui si fa riferimento nella nota esplicativa:****Articolo 14 del Codice tunisino dell'Arbitrato:**

Gli arbitri devono applicare le leggi di diritto, salvo nei casi in cui le parti conferiscono loro, con espressa stipula nella convenzione d'arbitrato, la qualità di amichevoli compositori. In questo caso preciso, gli arbitri non sono più tenuti ad applicare le norme di legge ma statuiscano in base alle regole di equità.

**Articolo 15 del Codice tunisino dell'Arbitrato:**

1- Se, durante la procedura d'arbitrato, le parti si accordano per risolvere la controversia, il Collegio arbitrale mette fine alla procedura d'arbitrato.

Se le parti ne fanno richiesta e se il Collegio Arbitrale non pone obiezione, esso può constatare il fatto con sentenza arbitrale da pronunciare previo accordo delle parti.

2- La sentenza arbitrale con consenso delle parti viene pronunciata conformemente alle disposizioni di cui all'art. 30 o 75 del presente Codice adducendo che si tratta di una sentenza arbitrale. Tale sentenza ha lo stesso statuto e lo stesso effetto che le altre sentenze pronunciate sul merito della controversia.

**Articolo 33 del Codice tunisino dell'Arbitrato:**

**La sentenza arbitrale può fare oggetto di un'esecuzione spontanea dalle parti** O di esecuzione forzata con ordinanza del Presidente del Tribunale di Primo Grado o del Giudice Cantonale nella circoscrizione del quale la sentenza è stata pronunciata, ognuno nei limiti delle sue competenze. Se, invece, l'arbitrato concerne una causa pendente davanti alla Corte d'Appello al momento della conclusione dell'accordo sull'arbitrato, solo il Presidente di codesta Corte sarà competente a pronunciare l'ordinanza d'esecuzione.

Il Collegio Arbitrale inoltra una copia della sentenza alle parti non oltre 15 giorni dalla data della pronuncia, deposita nello stesso termine l'originale della sentenza, nonché la convenzione d'arbitrato, in cancelleria della giurisdizione competente su rilascio di quietanza. Il deposito non è assoggettato a nessuna tassa.

La parte avente interesse nel processo deve notificare la sentenza all'altra parte, conformemente al Codice di Procedura Civile e Commerciale per far correre i termini di impugnazione.

**Se una delle parti desidera attuare la sentenza arbitrale con l'esecuzione, il Presidente della giurisdizione competente statuirà sulla domanda di esecuzione e, qualora non si verificano impedimenti, si ordina l'esecuzione apponendo la formula esecutiva in calce alla sentenza stessa.**

L'appello – qualora si reputi possibile – comporta d'ufficio il ricorso contro l'ordinanza d'esecuzione o la dichiarazione di incompetenza del sopraccitato giudice d'esecuzione nei limiti del ricorso.

L'originale delle sentenze rimane depositato in cancelleria. Una copia autentica o copia notarile munita di formula esecutiva viene rilasciata conformemente alle procedure previste dalla legge.

Se il Presidente della giurisdizione competente rigetta la domanda, la sua ordinanza dovrà essere motivata; questa ordinanza è impugnabile.

**Articolo 289 del Codice tunisino delle Obligazioni e dei Contratti:**

La mora del creditore non è sufficiente per liberare il debitore.

Se l'oggetto dell'obbligazione è una somma di denaro, **il debitore deve proporre un'offerta reale e se il creditore rifiuta di accettarla, il debitore deve comunque liberarsi consegnando la somma offerta in un deposito indicato dal tribunale.** Se l'oggetto dell'obbligazione è una quantità di cose che si consumano con l'uso o un oggetto preciso, il debitore deve invitare il creditore a ricevere questi beni nel luogo specificato dal contratto o dalla natura dell'obbligazione. In caso di rifiuto da parte del creditore di ricevere l'oggetto dell'obbligazione, **il debitore potrà liberarsi di questo impegno consegnandolo nel deposito indicato dal tribunale del luogo di esecuzione, quando la cosa è suscettibile di consegna.**

**Articolo 80 del Codice tunisino dell'Arbitrato :**

1- La sentenza arbitrale, a prescindere dal paese dove è stata emessa, ha l'autorità della cosa giudicata prevista dall'art. 32 del presente codice. **Essa viene messa in esecuzione dietro richiesta scritta inoltrata alla Corte d'Appello di Tunisi** e sotto riserva del presente articolo e degli artt. 81 e 82 del presente codice.

2- La parte che invoca una sentenza arbitrale o chi ne chiede l'esecuzione deve produrne l'originale debitamente legalizzato o copia autenticata, nonché l'originale della convenzione d'arbitrato di cui all'art. 52 del presente codice o una copia autenticata della stessa.

Entrambi i documenti sopraccitati saranno allegati, in questa circostanza, ad una traduzione ufficiale in lingua araba.

**Articolo 78 del Codice tunisino dell'Arbitrato (sull'impugnazione della sentenza arbitrale):**

1- La sentenza arbitrale non è impugnabile; essa è suscettibile soltanto all'annullamento. In questo caso, la procedura da eseguire sarà quella precisata nei commi due e tre del presente articolo.

2 - La Corte d'Appello di Tunisi può annullare una sentenza arbitrale soltanto nei due casi sottospecificati:

I – Quando l'autore della domanda di annullamento produce una prova che stabilisce uno dei seguenti elementi:

a) che una parte della convenzione d'arbitrato di cui all'art. 52 del presente codice è stata dichiarata incapace, o che la predetta convenzione non risulta valida in virtù della legge alla quale le parti si sono riferite, o per difetto di scelta della legge da applicare conformemente alle regole di diritto internazionale privato.

b) che non è stato debitamente informato sulla nomina di un arbitro o della procedura d'arbitrato, o che era impossibile, per altra ragione, far valere i propri diritti.

c) che la sentenza arbitrale si riferisce ad una controversia non prevista dal compromesso, o non compresa nella clausola compromissoria, o che ha statuito su questioni non attinenti a quanto previsto dal compromesso o dalla clausola compromissoria. Tuttavia, le disposizioni della sentenza che attengono a questioni sottoposte all'arbitrato possono essere dissociati da quelle che attengono a questioni non sottoposte all'arbitrato, solo la parte della sentenza statuendo sulle questioni non sottoposte all'arbitrato potrà essere annullata.

d) che la composizione del Collegio Arbitrale, o la procedura arbitrale seguita non era conforme alle stipulazioni della convenzione d'arbitrato in generale, al regolamento d'arbitrato scelto, alla legge di un paese ritenuta applicabile o alle regole promulgate dalle disposizioni del presente capitolo relative alla composizione del Collegio Arbitrale.

**II** – Quando la corte ritiene che la sentenza arbitrale è contraria all'ordine pubblico in senso di diritto internazionale privato.

**3-** La domanda d'annullamento non può essere presentata oltre il termine di tre mesi dalla data in cui il richiedente si è fatto rilasciare la sentenza, o nel caso in cui la domanda è stata presentata ai sensi dell'art. 77 del presente codice, dalla data di pronuncia del tribunale su questa domanda.

**4-** La Corte competente, per statuire sulla domanda di annullamento, può, in questa circostanza e dietro richiesta di una delle parti, sospendere la procedura d'annullamento, per un periodo la cui durata viene stabilita dalla Corte stessa, ai fini di consentire al Collegio Arbitrale di riprendere la procedura arbitrale o di prendere qualsiasi altra misura atta ad eliminare le motivazioni dell'annullamento.

**5-** Quando la Corte, adita per statuire l'annullamento, invalida totalmente o parzialmente la sentenza, essa può, in questa circostanza e dietro richiesta di tutte le parti, giudicare sul merito. Essa interverrà in qualità di amichevole compositore ai sensi dell'art. 14 del presente codice, se il Collegio arbitrale ne soddisfa lui stesso i requisiti.

**Il rigetto del ricorso d'annullamento alla Corte sarà da considerare un'ordinanza di esecuzione della sentenza oggetto dell'impugnazione.**

**6-** Le parti che non hanno in Tunisia né domicilio, né luogo di residenza o stabilimento d'esercizio, possono concordare espressamente di escludere ogni ricorso d'impugnazione, totale o parziale, contro ogni decisione del Collegio Arbitrale.

Qualora le parti sollecitino il riconoscimento e l'esecuzione sul territorio tunisino della sentenza arbitrale emessa, si imporrà l'applicazione degli artt. 80, 81 e 82 del presente codice.

**Statistiche delle regole di esecuzione dei lodi e decisioni d'arbitrato, emessi sul merito dai Tribunale arbitrali patrocinati dal Centro d'Arbitrato Interno ed Internazionale "AL-INSAF" sul livello nazionale ed internazionale, fino a dicembre 2010.**

